



Preparación para una Emergencia/ Desastre en las Guarderías

Por favor tome unos minutos para pensar acerca de lo que usted respondería a las 3 siguientes preguntas:

1. ¿Tiene la guardería de su niño planes de emergencia/desastres?
2. ¿Se practican regularmente los ensayos de emergencia/desastre en su guardería?
3. Como proveedor de cuidados del niño, ¿sabe usted su papel en una emergencia/desastre?

Si usted respondió si a todas las 3 preguntas, o respondió no a una o más, a usted se le felicita por tomar el tiempo para revisar algunos de los pasos que se deberían tomar para que su guardería esté completamente preparada para una emergencia/desastre.

Las emergencias/desastres son típicamente no planeadas y espantosas. Por lo tanto, estar preparado convenientemente antes de tiempo puede guiarlo a usted a responder apropiadamente y ayudarlo a estar calmado en una emergencia/desastre. Esto puede ayudar a salvar tiempo al igual que vidas. Recuerde, usted es el único responsable por la seguridad de usted y de los niños a su cuidado.

¿Qué es una emergencia y un desastre?

Algunas veces lo que es importante de entender es la diferencia entre una emergencia, tal como un ataque de asma, y un desastre, tal como un terremoto. Aun cuando este documento usa a propósito la emergencia y el desastre como si fueran lo mismo, de acuerdo con el Random House Webster's Dictionary (1998), definitivamente hay una clara diferencia entre una emergencia y un desastre. Una emergencia es "usualmente una ocurrencia imprevista, repentina, urgente que requiere atención inmediata". Un desastre es "un evento calamitoso (gran desgracia), especialmente uno que ocurre de repente y que causa un gran daño". Las emergencias y los desastres pueden comenzar de pronto, pero los desastres usualmente resultan en un impacto más grande para la comunidad cuando se comparan con las emergencias.

¿Por qué tener planes de emergencia/desastre?

Tener un plan le puede ayudar a usted a estar más preparado antes de una emergencia/desastre. Su guardería debe tener planes escritos que estén actualizados, que se hayan practicado, y/o que se hayan ejercitado rutinariamente. Mientras más experiencia en general tenga usted con sus planes, más efectivamente responderá usted en una emergencia/

desastre. El Manual de Instrucciones para la Preparación para los Desastres de Head Start dice que los planes sobre desastre "definen las políticas, los procedimientos y los recursos establecidos por su programa para prepararse para, responder a y recuperarse de cualquier tipo de desastre que pudiera ocurrir". Usted además puede usar la definición anterior para explicar un plan de emergencia al poner la palabra emergencia en el lugar de la de desastre.

¿Cuáles planes de emergencia/desastre se necesitan?

La Academia Americana de Pediatría recomienda que su guardería tenga planes de emergencia/desastre disponibles por escrito para lo siguiente:

- Manejo de cuidados médicos de urgencia o incidentes amenazantes;
- Evacuaciones de emergencia;
- Emergencias médicas;
- Niños con convulsiones;
- Niños con asma;
- Niños con alergia a alimentos.

¿Cuál entrenamiento se necesita para una emergencia/desastre?

Una vez que se establecen los planes de emergencia/desastre, usted necesitará estar bien entrenado para llevar a cabo los planes de emergencia/desastre cuando el momento sea necesario. La Academia Americana de Pediatría recomienda que usted reciba entrenamiento en lo siguiente:

- Manejo de cuidados médicos de urgencia o incidentes amenazantes;
- Primeros auxilios;
- CPR;
- Evacuaciones de emergencia;
- Manejo de convulsiones;
- Manejo del asma;
- Manejo de alergias a alimentos.

¿Cuáles ensayos de emergencia/desastre se necesitan?

Para prepararse para una emergencia/desastre, es importante la práctica regular de ensayos de emergencia/desastre tanto para los adultos como para los niños a su cuidado. Por otra parte, el título 22 de las Regulaciones para los programas de cuidado de niños con licencia requiere que todos los programas, incluyendo los centros y las guarderías en

casas de familia, tengan un plan sobre desastres por escrito y que hagan y documenten un ensayo para desastre al menos cada seis meses. Una copia de la forma (llamada Forma 610 para los niños en centros de cuidado y la Forma 610A para las guarderías en casas de familia) se pueden obtener llamando a su oficina local de CCL o se puede obtener del lugar de la red de la CCL en http://ccl.dss.cahwnet.gov/LicensingF_1774.htm

Los ensayos de evacuación ayudan a asistirlo a usted, a otro personal y a los niños al saber qué hacer en una emergencia/desastre real. Como los terremotos y los incendios son un alto riesgo en California, definitivamente deberían practicarse los ensayos para terremotos e incendios. La Academia Americana de Pediatras recomienda que los ensayos para terremoto se practiquen al menos cada 6 meses. Los niños y el personal deberían practicar cómo agacharse, cubrirse y esperar. La recomendación para los ensayos de incendios es que los niños aprendan cómo gatear en el piso bajo el humo y cómo pararse, caerse y rodar. Su guardería debería mantener la fecha y la hora de los ensayos de evacuación en el archivo. Una buena práctica para hacer durante los ensayos de evacuación es poner en marcha a los niños para asegurarse de que todos ellos han sido evacuados y están seguros.

¿Y qué pasa si sucede una emergencia/desastre?

Tómese un momento para pensar acerca de usted mismo trabajando en su guardería. Imagínese que un terremoto fuerte pasa mientras usted está trabajando. El daño del terremoto en tan malo que usted se ha quedado sin agua corriente y sin electricidad en su guardería. La estructura donde usted está se ha destruido parcialmente y ya no es segura. Todos tienen que evacuar. Algunos niños y algunos del personal han sido heridos y necesitan asistencia inmediata. Hágase a sí mismo las siguientes preguntas. ¿Qué necesita hacer en este momento y qué necesita usted para estar preparado? ¿Está su guardería preparada para esta situación o para cualquier emergencia/desastre? Continúe leyendo para saber en qué más necesita usted estar listo.

¿Cuál es su papel en una emergencia/desastre?

Antes de que ocurra una emergencia/desastre, usted necesita saber cuál será su papel en el evento de una emergencia/desastre. El personal en su guardería debería escribir, discutir y practicar las posiciones que cada persona tomará en una emergencia/desastre. Algunos ejemplos de responsabilidades de papeles incluyen primeros auxilios, documentación, y cuidado de los niños. Para limitar la confusión, usualmente hay una sola persona que se escoge para estar a cargo de todos. Otra persona deberá escogerse para hacerse cargo de la posición del líder si la persona a cargo no está disponible en ese momento.

Comunicación con las familias

La comunicación con las familias de los niños a su cuidado debería ser de alta prioridad antes, durante y después de

una emergencia/desastre. Antes de que ocurra la emergencia/desastre, las familias deberían estar conscientes de los planes de emergencia/desastre. Lo más importante es asegurarse de que las familias sepan cómo contactarle a usted y de que usted sabe cómo contactar a las familias en caso de una emergencia/desastre.

Se debería completar una tarjeta de emergencias para cada niño y mantenerse en los archivos de su guardería. Asegúrese de que la información en las tarjetas de emergencia se actualiza regularmente, al menos cada tres meses y a medida que se necesite de manera que la información será exacta. A las familias se les debería decir donde iría usted en el evento de una evacuación, de manera que ellos sepan como encontrar a sus niños. Haga que las familias le digan a usted a quién le está permitido recoger a los niños, y no envíe niños a la casa con personas no autorizadas. Tomando estas medidas antes de tiempo le puede ayudar a usted a mantener contacto con las familias durante una emergencia/desastre. Una vez que la emergencia/desastre haya pasado, actualice su plan de emergencia para llevar las cosas de nuevo a la normalidad en la guardería.

¿Qué recordar en una emergencia/desastre?

Cuando ocurre una emergencia/desastre, las personas algunas veces estarán conmocionadas y en pánico. El pánico a menudo resulta en dificultades para pensar, lo cual puede llevar a una respuesta que no es exitosa para garantizar la seguridad rápidamente. Saber qué hacer antes de que ocurra una emergencia/desastre puede ayudar a prevenir esta peligrosa situación.

Aquí hay unos pocos consejos importantes para recordar.

- QUEDESE TRANQUILO
- Esté preparado
- Supervise a los niños, asegúrese de que los niños están seguros
- Siga su plan escrito
- Comuníquese su plan a los padres y al personal
- Asigne papeles específicos al personal
- Oiga a la persona a cargo
- Sepa cuándo buscar ayuda
- Mantenga a las familias envueltas

Referencias y Recursos

Cuidando a Nuestros Niños, Normas Nacionales para el Desarrollo de la Salud y la Seguridad: Guías para las Guarderías Fuera de la Casa (2da Edición). Elk Grove Village, IL: Academia Americana de Pediatría.

Manual de instrucciones para la preparación para un desastre de HeadStart. Los Angeles, CA: Centro para la Salud Pública y los Desastres de UCLA.